

Technisches Datenblatt / Technical specification sheet



novaSEAL[®] OV

Werkstoffprofil: Formvulkanisierte Dichtung auf Gewebe-Kautschuk-Basis, für ovale Verschlüsse an Dampfkesseln	Material profile: formed, vulcanized sealing based on a woven fabric, coated with rubber for oval-shaped seals for boilers
--	--

Lieferdaten: Standardgrößen gemäß Prospektblatt	Supply data: standard sizes according to our prospect
---	---

Allgemeine Angaben / General data	
Trägergewebe / base fabric	Spezialfasergewebe, verstärkt mit Cr-Stahldraht / special fibre fabric, reinforced with Cr-steel wire
Beschichtung / coating	hochgefüllter Naturkautschuk / high-filled natural rubber
Oberflächenvergütung / surface finish:	Antihaftrüstung / antisticking-Finish
Zulassung / approval	TÜV.D.04-001.C

Physikalische Kennwerte / physical properties			
max. Einsatztemperatur / max. working temperature		[°C]	225
max. Kesselinnendruck / max. pressure		[bar]	25
Ringprofil mit Innendurchmesser in X-Achse und Y-Achse ringsection with inner diameter on X-axis and Y-axis	PV 2991005003	[mm]	± 1
Innenumfang / inner circumference Info zur Berechnung des Innenumfanges am Beispiel von Ringabmessung 320 x 420 mm / info to calculate inner diameter acc. to example of ringdimension 320 x 420 mm: $((X/2)+(Y/2))*3,1416 = 1162 \text{ mm}$	PV 2991005002	[mm]	± 5
Setzverhalten / settle of the ring	bei/at 250°C	[%]	< 40*

zulässige Anzugsmomente / Tightening torque: gem. Angaben der Deckel- und Verschlußhersteller / according to information from the boiler manufacturers
Kaltwasserdichtheit / cold water tightness Bei der Prüfung der Kaltwasserdichtheit kann es systembedingt zu einer leichten Tropfenbildung kommen. Beim Hochfahren des Kessels und beim bestimmungsgemäßen Nachziehen der Dichtung verschwindet diese Leckage (oberhalb ca. 100°C). When starting up the boiler and/or the cold water pressure test there may be slight information of drops. At increasing temperature (above 100°C) perfect tightness is reached.
Medienbeständigkeit / resistance against medium: gemäß TRD 611 / according to TRD 611
Anmerkung / annotation: Beim Einbau sind unsere aktuellen Montageanleitungen zu beachten. Our latest assemblage instructions must be considered.

Bei der Vielseitigkeit der Einbau- und Betriebsbedingungen sowie der Anwendungs- und Verfahrenstechnik können die Angaben in diesem Datenblatt nur als unverbindliche Richtlinien gelten.	With the variety of installation and service conditions as well as of application and process engineering, the data of this sheet can only be taken as a non-binding guide.
---	---

*=Modalwert (Typischer Wert) / modal value (typical value)	Ausgabe / issue: 01.10
--	------------------------